Dunn-Edwards

Технический паспорт · перевод на русский язык

SPARTAWALL® Eggshell

«яичная скорлупа» интерьерная краска · SWLL30

Перевод технического паспорта производителя (Dunn-Edwards Corporation, документ SWLL30 · 12/25 (03/25)), подготовлен интернет-магазином benjaminmoore-store.ru. Единицы измерения пересчитаны в метрическую систему, в скобках — исходные значения. При расхождениях приоритет имеет оригинальный документ на английском языке.

Описание

SPARTAWALL® Eggshell — акриловая краска премиум-класса для внутренних работ без ЛОС, с очень слабым запахом и без добавленных органических растворителей. Идеальна для жилых и коммерческих объектов, школ, больниц и других помещений, где находятся люди и нужны продукты со слабым запахом. Образует прочное моющееся покрытие — для зон с интенсивной эксплуатацией, стен, наличников и дверей, оконных рам и поручней.

Информация о продукте

Тип растворителя	водный
Тип смолы	акрил
Блеск (ASTM D 523)	«яичная скорлупа»: 10–15% при 60°; 15–30% при 85°
Цвета	Любой цвет — под заказ или колеровка в магазине.
Базы для колеровки	L — белая колеруемая, M — средняя, U — ультраглубокая
Вязкость при 25 °C (ASTM D 562)	100–105 KU
Максимальное содержание ЛОС	2 г/л (ASTM D 6886); RAVOC (с учётом реакционной способности) 1 г/л
Сухой остаток по объёму (ASTM D 2697)	36,0% ± 2%
Сухой остаток по массе	47,0% ± 2%
Плотность (ASTM D 1475)	1,24 кг/л (10,39 фунта/галлон)
Состав по массе	пигмент 26,7%; основные пигменты 16,6%; наполнители 10,1%; связующее 73,3%; сухая смола 17,9%; вода и добавки 55,4%
Толщина плёнки на слой	мокрая: 107 мкм (4,2 мил) сухая: 38 мкм (1,5 мил)
Практический расход на слой	≈ 8,6–10,4 м²/л (350–425 кв. футов на галлон) в зависимости от состояния поверхности и способа нанесения
Время высыхания при 25 °C (ASTM D 1640)	на отлип: 1–2 ч до следующего слоя: через 2–4 ч

Время высыхания и перекрытия зависит от температуры, влажности и толщины плёнки.

Разбавление

Продукт предназначен для нанесения без разбавления в обычных условиях. Если это нужно для удобства работы, добавьте до 31 мл чистой воды на 1 л (до 4 fl. oz. на галлон).

Нанесение

Инструмент	кисть, валик, безвоздушное распыление
Кисть	нейлон / полиэстер
Валик (гладкие поверхности)	ворс 6–10 мм (¼–⅜″)
Валик (слабошероховатые поверхности)	ворс 10–13 мм (⅜–½″)
Безвоздушное распыление: давление	124–172 бар (1800–2500 PSI)
Сопло	0,013–0,017″

Эксплуатационные показатели

- Стойкость к мокрому истиранию: >4000 циклов, ASTM D2486; без шаблона
- Стойкость к слипанию: отлично, ASTM D4946-08; кондиционирование при комнатной температуре

Соответствие и сертификаты

- ARB 2007/2022 SCM и CALGreen 2022
- CA Section 01350 (стандарт эмиссий, Калифорния)
- LEED v4/4.1
- SCAQMD Rule 1113 (ЛОС, Южная Калифорния)
- Программа расширенной ответственности производителя (Калифорния)
- EPD (экологическая декларация продукции)
- MIR, HPD (декларации о составе продукта)
- Одобрено MPI: #52
- CRGI Green Wise Gold
- рекомендации FDA для покрытий

Продукт испытан и сертифицирован Coatings Research Group Inc. (CRGI) — международной аккредитованной по ISO лабораторией лакокрасочной отрасли — на соответствие эксплуатационным и экологическим стандартам Green Wise (greenwisepaint.com).

Подготовка поверхности

Все поверхности должны быть отвердевшими, чистыми, сухими, без грязи, пыли, ржавчины, пятен, жира, масла, плесени, воска, высолов, антиадгезионных составов и других загрязнений. Непрочную, отслаивающуюся или мелящую краску удалите шлифовкой, соскабливанием или другим подходящим способом. Трещины, отверстия и другие дефекты заделайте подходящим ремонтным составом, затем отшлифуйте до гладкости и обеспыльте. Глянцевые поверхности матируйте, чтобы создать шероховатость для хорошей адгезии.

Особые указания

- **ОСТОРОЖНО! При соскабливании или шлифовании поверхностей старых зданий (особенно построенных до 1978 г.) может выделяться пыль, содержащая свинец или асбест. ВОЗДЕЙСТВИЕ СВИНЦА ИЛИ АСБЕСТА ОЧЕНЬ ОПАСНО ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ. Используйте сертифицированный респиратор с фильтром класса N100, убирайте пыль пылесосом с HEPA-фильтром, затем вымойте все поверхности водой.**
- Продукт не вызывает, не предотвращает и не устраняет рост плесени, грибка и других грибковых образований. Главные причины их роста — избыточная влажность и недостаточная вентиляция; устраните их до окраски.
- Краска содержит консервант, подавляющий рост плесени на поверхности плёнки.
- На гипсокартоне с отделкой уровня 4 и 5 для лучшего впитывания используйте VINYLASTIC® Plus (VNPL00), разбавленный 10% чистой воды (около 47 мл на 1 л, или ¾ пинты на галлон).
- Не наносить при температуре воздуха или поверхности ниже 10 °C (50 °F).

Грунты

Гипсокартон: фактурный и нефактурный	VINYLASTIC® Premium (VNPR00)
Гипсокартон после сплошной шпатлёвки	VINYLASTIC® Plus (VNPL00) — см. «Особые указания»
Кладка: штукатурка, сборный и монолитный бетон, кирпич	EFF-STOP® Premium (ESPR00), EFF-STOP® Select (ESSL00) или FLEX-PRIME® Select (FPSL00)
Бетонный блок	Smooth BLOCFIL™ Premium (SBPR00), Smooth BLOCFIL™ Select (SBSL00) или FLEX-PRIME® Select (FPSL00)
Бетон с гладкой затиркой	SUPER-LOC® Premium (SLPR00)
Дерево (двери, наличники) и древесные плиты (Masonite, ДВП)	DECOPRIME® (DCPR00), ULTRA-GRIP® Premium (UGPR00) или ULTRA-GRIP® Select (UGSL00)
Чёрный металл	BLOC-RUST® Premium (BRPR00) или ENDURAPRIME® Rust-Preventative Metal Primer (ENPR00)
Цветной металл	ENDURAPRIME® Galvanized Metal Primer (ENGM00), BLOC-RUST® Premium (BRPR00) или SUPER-LOC® Premium (SLPR00)
Оцинкованная сталь	ENDURAPRIME® Galvanized Metal Primer (ENGM00) или ULTRA-GRIP® Premium (UGPR00)*

* ULTRA-GRIP® Premium — для эпизодического применения по оцинковке.

Упаковка, хранение, очистка

Упаковка: галлон (3,78 л), 5 галлонов (18,9 л).

Хранение: в сухом месте. Беречь от замораживания. Не допускать длительного хранения при температуре выше 43 °C (110 °F): экстремальные температуры могут сделать краску непригодной.

Очистка инструмента: тёплая мыльная вода.

Утилизация: остатки краски утилизируйте в соответствии с местными требованиями. Не смешивайте с другими продуктами.

Охрана здоровья и безопасность

ОСТОРОЖНО! ВДЫХАНИЕ АЭРОЗОЛЯ ИЛИ ПЫЛИ ОТ ШЛИФОВАНИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ВРЕДНЫМ.

Используйте только при достаточной вентиляции. Не вдыхайте пары, аэрозоль и пыль от шлифования. При распылении и шлифовании используйте сертифицированный респиратор с фильтром класса N100. Избегайте попадания на кожу и в глаза. Не глотать. Закрывайте тару после каждого использования.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ: при проглатывании сразу дайте выпить 1–2 стакана воды и обратитесь за медицинской помощью. При затруднённом дыхании выйдите на свежий воздух. При попадании в глаза немедленно промывайте водой 15 минут. При попадании на кожу тщательно вымойте её водой с мылом.

Состав (номер CAS): вода (7732-18-5); сополимерная смола (коммерческая тайна); диоксид титана (13463-67- 7); алюмосиликаты (68476-25-5/37244-96-5); каолин кальцинированный (92704-41-1); кварц (14808-60-7).

ВНИМАНИЕ: может вызывать онкологические заболевания и вредить репродуктивной функции (предупреждение по законодательству штата Калифорния, Proposition 65).

Техническая поддержка

Консультации по материалу и системам окраски — у официального дилера Dunn-Edwards. В Москве: интернет-магазин benjaminmoore-store.ru, +7 (495) 668-55-88.

ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ

Паспорт безопасности (SDS) — на сайте dunnedwards.com.

Dunn-Edwards Corporation, 520 S. 67th Ave, Phoenix, AZ 85043, США · dunnedwards.com. Dunn-Edwards и названия продуктов — товарные знаки Dunn-Edwards Corporation · SWLL30 · 12/25 (03/25). Перевод: benjaminmoore-store.ru, 2026.